



PowerTel M7000i

Telefono
cellulare

Istruzioni
d'uso





Compatibilità con apparecchi acustici

Questo telefono è dotato di un accoppiamento di bobine a T che ne garantisce la compatibilità con la maggior parte di apparecchi acustici noti. Per via dell'ampia gamma di apparecchi acustici disponibili, non possiamo garantire che il telefono funzioni effettivamente con tutti i modelli di apparecchi acustici. Si prega di verificare che la resistenza alle interferenze sia superiore a M2. Tale valutazione viene indicata dal produttore dell'apparecchio acustico. Gli apparecchi dotati di valore inferiore a M2 non saranno probabilmente compatibili con questo telefono. Premere, quando si utilizza questo telefono, il tasto "T" sul proprio apparecchio acustico per la modalità di telebobina che collega l'apparecchio acustico al telefono e consente di percepire un suono più pulito senza rumori di sottofondo. Si prega di verificare se il proprio apparecchio acustico disponga della funzione "T" e se questa si attivi automaticamente o manualmente. Gli apparecchi acustici con un'elevata resistenza alle interferenze e modalità T automatica dovrebbero poter rilevare automaticamente il telefono e passare in posizione T. Gli apparecchi acustici con funzione T manuale richiedono l'attivazione manuale di tale funzione sul proprio apparecchio acustico.

Istruzioni brevi	6
Riepilogo	6
Confezione	8
Inserire scheda SIM e batteria	8
Ricaricare la batteria.....	10
Ricarica per mezzo della presa di ricarica mini USB	10
Ricarica per mezzo della stazione di ricarica da tavola	10
Stato di ricarica della batteria	11
Accendere / spegnere il cellulare.....	12
Impostare la lingua	12
Impostare data e ora	13
Accettare chiamata	13
Rifiutare chiamata.....	13
Terminare conversazione.....	13
Chiamare	13
Impostazioni e funzioni estese	14
Domande e risposte	14
Il telefono nel dettaglio	18
Elementi di comando	18
Funzioni speciali di alcuni tasti	18
Simboli sul display	22

Uso del telefono	24
Informazioni generali relative all'uso del telefono	24
Accendere / spegnere il cellulare.....	25
Uso della torcia elettrica	26
Selezionare i numeri telefonici / eseguire conversazioni	27
Selezione con tasti di selezione breve	27
Selezione con tasti di selezione diretta	28
Selezione con ripetizione di selezione / Selezione dalla lista delle chiamate	28
Accettare una chiamata	29
Impostare il volume	29
Vivavoce.....	29
Opzioni durante la conversazione	30
Creare una chiamata in conferenza	31
Menu "Rubrica telefonica"	32
Aprire la rubrica telefonica	32
Controllare la memoria occupata	32
Creare una nuova voce nella rubrica telefonica	33
Chiamare dalla rubrica telefonica.....	34
Modificare una voce della rubrica telefonica	35
Eliminare una voce della rubrica telefonica.....	35
Eliminare tutte le voci della rubrica telefonica	36
Copiare/Spostare tutte le voci della rubrica telefonica	36

Memorizzare la voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione breve	37
Memorizzare la voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione diretta	37
Menu "SMS"	41
Menu "SMS"	41
Impostazioni SMS.....	42
Scrivere e inviare un SMS.....	44
Leggere, eliminare messaggi e ulteriori opzioni	45
Menu "Centro chiamate"	48
Visualizzare registro chiamate	48
Eliminare il registro chiamate	49
Ulteriori opzioni	50
Menu "SOS"	52
Selezionare la destinazione della chiamata di emergenza	52
Inserire numeri di chiamata per la funzione di chiamata d'emergenza	53
Selezionare il messaggio di chiamata d'emergenza	54
Registrare un messaggio di chiamata d'emergenza personale	54
Esecuzione di una chiamata di emergenza	55
Interrompere la funzione di chiamata d'emergenza	57

Menu "Impostazioni"	58
Configurazione suoneria.....	58
Numeri di selezione diretta	60
Attivare/disattivare amplificazione	61
Regolatore di tono	62
Impostazioni Telefono	62
Impostazioni di rete	65
Impostazioni di sicurezza	65
Bluetooth.....	66
Ripristina impostazioni di fabbrica	68
Menu "Organizer"	69
Calendario.....	69
Calcolatrice	70
Allarme.....	70
Attività	71
Cronometro	71
Menu "Servizi"	73
Appendice	74
Dati tecnici	74
Linea diretta di assistenza tecnica	75
Domande e risposte	75
Consigli per la batteria	78

Impiego conforme agli usi previsti	79
Ambito di impiego	79
Indicazioni di sicurezza	80
Alimentatore di rete.....	83
Smaltimento	83
Dichiarazione di conformità	85
Consigli per la cura	85
Garanzia	86
Indice delle voci	88
Albero del menu	92

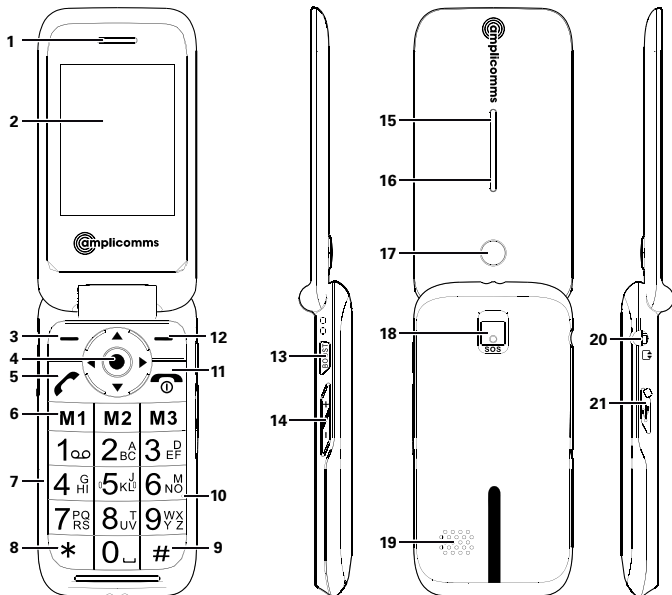


Istruzioni brevi

Importante: prima di iniziare, si prega di leggere le istruzioni di sicurezza a pagina 80.

Riepilogo

- | | |
|--|--|
| 1 Auricolare | 14 Dispositivo di regolazione volume |
| 2 Display | 15 Spia LED di batteria carica / scarica |
| 3 Softkey sinistro | 16 LED nuove chiamate / nuovi SMS |
| 4 Tasto di navigazione | 17 LED torcia elettrica / visualizzazione chiamate |
| 5 Tasto di chiamata | 18 Interruttore chiamata di emergenza |
| 6 Tasti di selezione diretta M1, M2, M3 | 19 Altoparlante |
| 7 Tastiera | 20 Presa cuffia auricolare (cuffia auricolare non inclusa) |
| 8 Tasto asterisco | 21 Presa di ricarica micro USB |
| 9 Tasto cancelletto | |
| 10 Microfono | |
| 11 Tasto di riaggancio / tasto di accensione / spegnimento | |
| 12 Softkey destro | |
| 13 Tasto amplificatore | |





Confezione

Fanno parte della confezione:

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1 cellulare | 1 caricabatterie |
| 1 batteria agli ioni di litio | 1 manuale d'istruzioni |
| 1 stazione caricabatterie da tavola | |

Inserire scheda SIM e batteria

Possibile ingerimento di piccoli pezzi! La scheda SIM può essere estratta. I bambini piccoli potrebbero ingerirla. Prestare attenzione a non piegarla o graffiarla. Evitare il contatto con acqua, sporcizia o cariche elettriche.

Il numero di telefono è memorizzato sulla scheda SIM e non nel telefono. Se si utilizza una scheda SIM di un telefono precedente, si mantiene dunque anche il proprio numero telefonico.

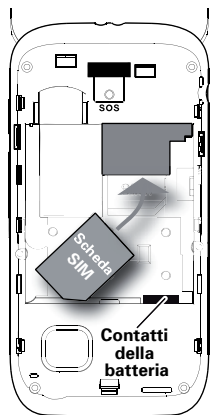
- Spegnere il telefono.
- Togliere il coperchio del comparto delle batterie, inserendo il dito nella piccola apertura nell'involucro (vicino all'altoparlante) per poi sollevare il coperchio sul

retro dell'involucro.

- Nel caso sia inserita una batteria, estrarla.
- Inserire adeguatamente la scheda SIM con i contatti dorati rivolti verso il basso nel supporto prestampato per la scheda SIM. La scheda SIM deve trovarsi sotto la guida di metallo.
- Inserire la batteria. I contatti della batteria sono rivolti verso il basso a destra.

Premere leggermente sull'estremità superiore della batteria fino a farla scattare in posizione.

- Rimettere il coperchio dell'involucro posteriore sul telefono e premerlo tutto intorno fino a farlo scattare in posizione.





Ricaricare la batteria

- Prima di ricaricare la batteria accertarsi che la batteria sia stata inserita correttamente. Non togliere la batteria durante la ricarica del telefono. Altrimenti il telefono potrebbe subire dei danni.
- Al momento della prima messa in funzione ricaricare la batteria per almeno 4 ore. Alcune batterie raggiungono le massime prestazioni solo dopo diversi cicli completi di ricarica / scarica.

Ricarica per mezzo della presa di ricarica mini USB

- Inserire il caricabatterie nella presa di ricarica mini USB.
- Collegare il caricabatterie. Per motivi di sicurezza utilizzare solo il caricabatterie contenuto nella confezione.

Ricarica per mezzo della stazione di ricarica da tavola

- Inserire il caricabatterie nella presa di ricarica mini USB della stazione di ricarica. Posizionare il telefono sulla stazione di ricarica per ricaricarlo.



- Possono essere necessari alcuni secondi prima che la spia LED di controllo del telefono indichi il processo di ricarica.

Stato di ricarica della batteria

Lo stato attuale di ricarica della batteria viene visualizzato come segue sul display:



Pieno --> --> --> --> --> --> --> --> Vuoto

Nel caso di uno stato di carica debole della batteria sul display appare il relativo messaggio. Ricaricare dunque la batteria.

Se la carica della batteria si abbassa sotto il livello minimo, il telefono si spegne automaticamente.

Accendere / spegnere il cellulare



3 sec. Accendere il cellulare.



3 sec. Spegnere il cellulare.

Alcune schede SIM richiedono di inserire il proprio codice PIN. Attenersi alle istruzioni visualizzate.

Il codice SIM (PIN della scheda SIM) che si riceve insieme alla scheda SIM, protegge la scheda SIM dall'utilizzo da parte di persone non autorizzate. Il codice PIN2 che si riceve insieme a determinate schede SIM è necessario per l'accesso a determinati servizi. Se si inserisce tre volte di seguito erroneamente il codice PIN o PIN2, verrà richiesto di inserire il codice PUK o PUK2. Rivolgersi al proprio operatore di telefonia mobile se non si conoscono questi codici.

Impostare la lingua

È possibile impostare la lingua nel menu **“Impostazioni”**, da pagina 62.



Impostare data e ora

È possibile impostare data e ora nel menu “**Impostazioni**”, da pagina 62.

Accettare chiamata



Accettare chiamata

Rifiutare chiamata



Rifiutare chiamata

Terminare conversazione



Terminare conversazione

Chiamare

Inserire numero telefonico

Cancella

Cancellare l'ultima cifra in caso di inserimento errato



Selezionare numero telefonico

Impostazioni e funzioni estese

Ulteriori indicazioni relative alle impostazioni e alle funzioni del proprio Amplicomms M7000i sono reperibili nelle presenti istruzioni per l'uso. Esempi:

- Impostare i tasti di selezione diretta -> pagina 37.
- Salvare i numeri telefonici nella rubrica telefonica -> pagina 33.

Domande e risposte

Il dispositivo M7000i è fornito senza scheda SIM. Le seguenti "Domande e Risposte" contengono indicazioni utili.

Come mai il telefonino è stato fornito senza scheda SIM?

Molti utenti sono in genere già in possesso di un telefonino e vogliono utilizzare la propria scheda SIM anche con il nuovo telefono. Il vantaggio è che il vecchio numero telefonico rimane valido. Se la vecchia scheda è una cosiddetta scheda SIM prepagata, il credito sulla scheda conserva, inoltre, la sua validità.



Dove posso ottenere una scheda SIM?

Le schede SIM sono disponibili in qualsiasi negozio di telefonia, in supermercati e grandi magazzini con reparti di telefonia o possono essere reperite tramite Internet. Nella scelta della scheda SIM, si consiglia di informarsi sulla copertura di rete del provider nella propria zona.

Come mai il telefonino di Amplicomms non ha un proprio numero telefonico?

Il numero telefonico è fornito dal proprio gestore di rete telefonica. Il numero è memorizzato sulla scheda SIM.

Posso continuare a usare la scheda SIM inserita nel mio vecchio telefono?

Sì, la scheda SIM può essere trasferita. Siccome alcune schede SIM più vecchie provengono tuttavia da una generazione di schede precedente può darsi che non sia possibile utilizzarle nell'Amplicomms M7000i.

Posso utilizzare una scheda SIM di un gestore di telefonia qualsiasi?

Sì. Il telefonino di Amplicomms è un telefono a scheda SIM cosiddetto "aperto"; ciò significa che il suo uso non è limitato ad un determinato gestore di rete telefonica o provider di telefonia mobile.

Come pago le spese di telefonia?

Vi sono due principali modalità di registrazione presso un gestore di rete telefonica o provider di telefonia mobile. La prima è un rapporto contrattuale che implica la stipula di contratto per una durata prestabilita di diversi mesi / anni ed il pagamento mensile del canone definito nel contratto. Tale modalità è di particolare interesse per utenti che utilizzano il telefonino ad esempio per svolgere il proprio lavoro. L'altra modalità è quella del telefonino prepagato, noto anche come Pay-As-You-Go (PAYG). In questo caso la scheda è caricata con un credito iniziale, con opzione di successiva ricarica ogni qualvolta ve ne sia



bisogno. L'esecuzione della ricarica è molto facile e può essere effettuata direttamente tramite telefono, online, in numerosi negozi come anche presso appositi dispositivi di ricarica (i cosiddetti Bancomat). I telefonini prepagati sono particolarmente adatti per utenti con un traffico di telefonia minimo.

Come faccio a informarmi sul mio attuale credito residuo/situazione fatture?

I gestori di rete telefonica corredano in genere la scheda SIM di materiale informativo. In esso viene altresì indicato un numero telefonico che se chiamato consente di ottenere informazioni sull'attuale situazione del conto. Ogni provider di telefonia mobile ha un numero di accesso individuale. Si prega di verificare pertanto le indicazioni fornite dal proprio gestore di rete telefonica. Basta inserire il numero e premere il tasto di chiamata. La situazione del conto verrà quindi riprodotta come annuncio registrato.



Il telefono nel dettaglio

Elementi di comando

La spiegazione degli elementi di comando è reperibile alle pagine 6 e 7.

Funzioni speciali di alcuni tasti

Softkey sinistro

In standby -> Visualizzazione del menu principale; all'interno di un menu ci sono altre funzioni visualizzate sul display sopra il softkey (ad es. **OK**).

Softkey destro

In standby -> Visualizzazione della rubrica telefonica; all'interno di un menu ci sono altre funzioni visualizzate sul display sopra il softkey (ad es. **Indietro**).

Tasti di selezione diretta M1, M2, M3 - Ogni breve pressione seleziona subito il numero telefonico memorizzato sul tasto. Si possono salvare le voci della rubrica telefonica su



questi tasti (vedi "Memorizzare la voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione diretta" pagina 37). **Nota:** visto che il comando avviene intenzionalmente in modo semplice mediante breve pressione di un tasto, potrebbe eventualmente succedere di selezionare dei numeri inavvertitamente.

Tasto chiamata

- Per selezionare e accettare la chiamata.
- Per aprire le liste delle chiamate/selezione ripetuta.

Tasto di riaggancio

- Per terminare o rifiutare una chiamata.
- Ritorno alla situazione di stand-by (nel caso di programmazioni).
- Per accendere / spegnere l'apparecchio.

Tasto di navigazione

Con il tasto di navigazione si naviga attraverso il menu. In standby il tasto



di navigazione offre accessi rapidi a determinate voci del menu che possono essere stabilite direttamente (vedi pag. 64). Nelle impostazioni di fabbrica i tasti sono impostati come segue:

- ▲ - Abbreviazioni: accesso rapido a impostazioni importanti.
- ▼ - Impostazioni sveglia: programmazione di un orario di sveglia.
- ◀ - Impostazione profilo: selezione/definizione di un profilo utente.
- ▶ - Calcolatrice
- ⊙ - Parte centrale del tasto di navigazione

In standby: premendo per ca. 2 s, la torcia elettrica si accende/spegne.

Nei menu: funzione **"OK"**



- Tasto numerico 0** Una pressione prolungata (circa 3 s) in standby permette di passare da un'impostazione all'altra del regolatore di tono (v. anche pagina 62).
- Tasto numerico 1** Premendo a lungo (ca. 3 s) si seleziona il numero di chiamata della propria segreteria telefonica (se memorizzata).
- Tasto asterisco**
- Durante la preparazione della selezione per inserire il prefisso internazionale "+" (premere brevemente 2 volte) o inserire P / W (eventualmente necessario per numeri telefonici diretti e controllo remoto di una segreteria telefonica).
 - Per inserimento testi: richiamo della tabella con simboli.
- Tasto cancelletto**
- In standby: una pressione lunga commuta dal profilo selezionato a quello silenzioso e viceversa.



- Per inserimento testi: commutazione della modalità d'inserimento (lettere maiuscole / minuscole / cifre).

Tasti +/-

- In standby: impostazione del volume del tono dei tasti

- Durante la conversazione: per impostare il volume del ricevitore.

Tasto amplificatore (BOOST)

Durante la conversazione: Premendo brevemente si attiva/disattiva l'amplificazione del volume del ricevitore.

Interruttore di emergenza Attiva la sequenza di chiamata di emergenza. Cfr. dettagli da pagina 55.

Simboli sul display



Rete disponibile / volume del segnale













Condizioni di carica della batteria (vedi anche a pag. 11)



SMS non letti



-  Chiamata senza risposta
-  Trasferimento di chiamata attivo
-  Allarme / sveglia impostato e attivo
-  Amplificatore attivo
-  Profilo impostato "All'aperto" o "Generale"
-  Profilo impostato "Riunione"
-  Profilo impostato "Silenzioso"
-  Funzionamento con cuffie auricolari
-  Bluetooth attivo
-  Appare il simbolo "Roaming", quando il telefono è registrato presso un altro gestore di rete. Tale situazione potrebbe verificarsi ad esempio se si effettua un viaggio all'estero. Il "roaming" dipende dal proprio gestore di rete. Se si desiderano ulteriori informazioni, contattare il proprio gestore di rete.

Uso del telefono

Informazioni generali relative all'uso del telefono

L'uso e la programmazione del cellulare avvengono mediante i menu.

- Utilizzare i tasti freccia ▲ / ▼ per navigare avanti e indietro nei menu e nelle liste (ad es. rubrica telefonica) (scroll).
- Premere **Indietro** per ritornare al passaggio precedente.
- Premere **OK** per andare alla fase successiva.
- Nell'inserimento di testo (ad es. rubrica telefonica o SMS) commutare con il tasto # tra maiuscole e minuscole, inizio parola maiuscola e/o numeri (maiuscole: ABC, minuscole: abc, inizio parola grande: Abc, numeri: 123).
 - Per inserire un testo premere il tasto con la lettera/il carattere desiderata(o). Se occorre la prima delle lettere stampate, premere il tasto una volta. Se si desidera la seconda lettera premere il tasto due volte e



così via. Se si desidera inserire due lettere che si trovano sullo stesso tasto, premere il tasto per il numero di volte corrispondente alla prima lettera. Attendere circa 2 s. prima di inserire la seconda lettera.

- Utilizzare i tasti freccia ▲ /▼/ ◀/▶ per spostare il cursore e **Cancella** per cancellare caratteri.

Avviso importante: se l'illuminazione del display si disattiva, la pressione di un tasto qualsiasi riattiva l'illuminazione. Occorre premere nuovamente il tasto desiderato per eseguire la funzione.

Accendere / spegnere il cellulare

Spegnimento: premere e tenere premuto il tasto rosso di aggancio. Dopo alcuni secondi si spegne il telefono (display scuro).

Accensione: premere e tenere premuto il tasto rosso di aggancio fino a che non si attiva l'illuminazione del display.

Inserire il codice PIN della propria scheda SIM e premere **OK**. L'inserimento del codice PIN non serve se non è attivato sulla propria scheda SIM (vedi anche pagina 66 "Blocco SIM" / non possibile con tutti i provider).

Uso della torcia elettrica

Accensione: premere al centro del tasto di navigazione in standby per ca. 2 secondi.

Spegnimento: premere al centro del tasto di navigazione in standby per ca. 2 secondi.

Nota

- **La luce viene prodotta da un LED ad alta prestazione. Non dirigere mai direttamente la luce negli occhi o in apparecchiature ottiche.**
- **Tener conto del fatto che utilizzando la torcia elettrica la durata di funzionamento del telefono fino alla ricarica successiva si accorcia notevolmente.**



Selezionare i numeri telefonici / eseguire conversazioni

- Il telefono deve trovarsi in standby (scheda SIM inserita e apparecchio acceso).
- Inserire il numero di telefono incluso il prefisso del paese e/o del luogo. Per inserire un + prima del prefisso del paese premere rapidamente il tasto * due volte di seguito.
- Premere il tasto verde di accettazione chiamata per selezionare un numero.
- Per terminare il collegamento premere il tasto rosso di riaggancio.

Selezione con tasti di selezione breve

- Premere a lungo il tasto numerico programmato in precedenza (per circa 3 s). Il numero di chiamata rispettivamente memorizzato viene selezionato. Per programmare la selezione breve sui tasti numerici,

vedi “Memorizzare una voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione breve”, pagina 37.

Selezione con tasti di selezione diretta

- Premere brevemente il tasto di selezione diretta programmato in precedenza. Viene selezionato il numero di chiamata rispettivamente memorizzato. Per programmare i tasti di selezione diretta vedi “Memorizzare una voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione diretta”, pagina 37.

Selezione con ripetizione di selezione / Selezione dalla lista delle chiamate

- In standby premere il tasto verde di accettazione chiamata. Viene visualizzata una lista delle ultime chiamate con le chiamate selezionate, accettate e rifiutate. Con i tasti freccia ▲ / ▼ selezionare una voce.
- Premere il tasto di accettazione chiamata verde per selezionare il numero visualizzato.



Accettare una chiamata

- Quando suona il telefono, premere il tasto di accettazione chiamata verde.
- Premere il tasto rosso di riaggancio per rifiutare la chiamata. Chi chiama riceve un tono di occupato (a seconda del gestore di rete).

Con il softkey destro si può disattivare la suoneria ("**Silenzioso**"). Poi si può rifiutare la chiamata con il softkey destro ("**Rifiuta**").

Con il softkey sinistro o il tasto di accettazione chiamata verde si accetta la conversazione.

Impostare il volume

- Durante una conversazione con i tasti + / - sul lato dell'apparecchio si imposta il volume. L'impostazione viene memorizzata.

Vivavoce

- Durante la conversazione premere **Vivavoce**. La conversazione viene riprodotta dal vivavoce.

- Per spegnere premere di nuovo **Vivavoce**. Il vivavoce si disattiva.

Opzioni durante la conversazione

Con il softkey sinistro sono disponibili le seguenti **opzioni**:

- **Trattieni** -> La chiamata viene messa in attesa. Per riattivare la conversazione premere **Opzioni/Recupera**
- **Termina singola chiamata** -> Termina la conversazione (come tasto di riaggancio).
- **Rubrica** -> Apre la rubrica del telefono.
- **Registro chiamate** -> Apre l'elenco delle chiamate.
- **SMS** -> Apre il menu SMS.



Creare una chiamata in conferenza

“Conferenza” è una caratteristica di prestazione della rete che permette a diversi partecipanti di conversare in contemporanea (a seconda del gestore di rete).

- Chiamare il primo partecipante.
- Inserire il numero di telefono del secondo interlocutore e premere il tasto verde del ricevitore oppure premere **Opzioni** -> **Rubrica** o **Registro chiamate** per cercare un numero. Premere **Opzioni** e selezionare **Chiamata - Selezio...**
- Nel momento in cui il secondo partecipante risponde, premere **Opzioni** e selezionare **Conferenza - Selezio..**, per mettere in collegamento tutte le parti. Con **Opzioni** -> **Suddividi/Passa** è possibile passare da un interlocutore all'altro.



Menu "Rubrica telefonica"

Si possono memorizzare nomi e numeri di telefono nella rubrica telefonica interna (fino a 300 nomi) e sulla scheda SIM.

Aprire la rubrica telefonica

- In standby premere **Nomi**
- o
- Durante la conversazione premere **Opzioni**, selezionare **Rubrica** e premere **OK**.

Controllare la memoria occupata

Per determinare quanti nomi e quanti numeri di telefono sono salvati premere **Nomi -> Opzioni -> Impostazioni Rubrica -> Stato memoria -> OK**. Si ottengono informazioni sulla memoria ancora disponibile sul cellulare e sulla scheda SIM.



Creare una nuova voce nella rubrica telefonica

- Premere **Nomi**, selezionare in cima alla lista **Aggiungi nuova voce** -> **Opzioni** -> **Seleziona**.
- Selezionare se la nuova voce debba essere creata sul cellulare o sulla scheda SIM e premere **OK**.

Avvertenza: selezionando "Su SIM" si riesce a salvare solo il nome e un numero telefonico.

- Inserire un nome e premere ▼.
- Inserire il (primo) numero telefonico e premere ▼.
- Inserire eventualmente altri numeri di telefono (numero privato/numero dell'ufficio). Poi premere ogni volta ▼.
- Assegnare una suoneria alla voce. Selezionare una suoneria attivando ◀ e ▶. Selezionando **Predefinito** viene utilizzata la suoneria standard (quella impostata nel profilo). Selezionando **Nuova registrazione**, si può registrare una propria suoneria e/o pronunciare un



MENU "RUBRICA TELEFONICA"

messaggio qualsiasi nel microfono del telefono. Questa registrazione personalizzata viene utilizzata come "suoneria". Per farlo premere **Opzioni** e pronunciare il proprio messaggio personalizzato nel microfono.

- Tramite **Opzioni - Aggiungi dettaglio** è possibile inserire per questa voce più numeri telefonici (ufficio, cellulare . . .), un indirizzo e-mail o una ragione aziendale.
- Una volta terminato l'inserimento, premere **Opzioni** -> **Salva**.

Avviso relativo alla "Suoneria personalizzata": si può ad esempio registrare "Sta chiamando Marco" quale suoneria. Se poi si assegna a "Marco" questa suoneria, il telefono non appena chiama Marco segnerà "Sta chiamando Marco".

Chiamare dalla rubrica telefonica

- Premere **Nomi** per aprire la rubrica telefonica.
- Con i tasti freccia selezionare una voce o inserire



prima le iniziali della voce.

- Premere il tasto verde di accettazione chiamata per selezionare il numero.

Modificare una voce della rubrica telefonica

- Premere **Nomi** per aprire la rubrica telefonica.
- Selezionare una voce, premere **Opzioni**, selezionare **Modifica** e premere **Selezio...**
- Modificare la voce.
- Premere **Opzioni -> Salva**.

Eliminare una voce della rubrica telefonica

- Premere **Nomi** per aprire la rubrica telefonica.
- Selezionare una voce, premere **Opzioni**, selezionare **Elimina** e premere **Selezio...** Rispondere alla successiva domanda di sicurezza con **Sì**.



Eliminare tutte le voci della rubrica telefonica

- Premere **Nomi -> Opzioni -> Impostazioni Rubrica -> Elimina tutti i contatti**. Selezionare se eliminare le voci dal telefono o dalla scheda SIM e confermare la propria scelta.

Copiare/Spostare tutte le voci della rubrica telefonica

- Premere **Nomi -> Opzioni -> Impostazioni Rubrica -> Copia contatti/Sposta contatti**. Selezionare se le voci debbano essere copiate o spostate dalla scheda SIM al telefono o viceversa e confermare la propria scelta.

Avvertenza: con lo spostamento i contatti vengono cancellati dalla loro posizione originaria.



Memorizzare la voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione breve

- Premere **Nomi** -> **Opzioni** -> **Impostazioni Rubrica** -> **Selezione rapida** e premere **OK**.
- Innanzitutto accertarsi che la funzione selezione rapida sia attiva.

Avviso: Con Stato "Spento" premere il softkey sinistro (OK) e attivare la funzione.

- Selezionare **Imposta numero** e premere **OK**.
- Selezionare un tasto dalla lista (2...9) e premere **Modifica**.
- Si apre la rubrica telefonica. Contrassegnare una voce e premere **OK**.

Memorizzare la voce della rubrica telefonica su un tasto di selezione diretta

- Premere **Menu** -> **Impostazioni** -> **Numero di selezione diretta** -> **OK**.



MENU "RUBRICA TELEFONICA"

- Selezionare un tasto di selezione diretta (**M1**, **M2**, **M3**) e premere **OK**.
- Modificare eventualmente il nome del tasto e premere ▼.
- Premere **Opzioni** -> **Aggiungi da rubrica** -> **OK**, selezionare una voce e premere **OK**.

o

Premere **Opzioni** -> **Modifica numero** -> **OK**, inserire un numero telefonico e premere **OK**.

Avviso: Per modificare o eliminare una voce, premere Opzioni -> Modifica / Elimina

Ulteriori opzioni

Se è stata aperta la rubrica telefonica ed è stata selezionata una voce, premere **Opzioni** e optare per una delle seguenti possibilità:

- **Visualizza:** Viene visualizzata la voce.
- **Scrivi SMS:** Inviare un SMS a questo numero.



- **Chiamata:** Chiamare il numero.
- **Modifica:** Si può modificare la voce.
- **Elimina:** La voce viene eliminata.
- **Copia:** Si può copiare la voce sul telefono o sulla scheda SIM.
- **Aggiungi a lista nera:** La voce può essere aggiunta alla lista nera.
- **Gruppi:** Si possono definire dei gruppi di chiamanti. In questi gruppi di chiamanti si possono raggruppare voci della rubrica telefonica che si trovano nella rubrica telefonica del telefono.
- **Impostazioni Rubrica:**
 - **Memoria preferita :** Selezionare dove memorizzare nuovi contatti (scheda SIM, telefono)
 - **Selezione rapida :** Attivazione e disattivazione della funzione e modifica dei tasti di selezione rapida.
 - **Stato memoria:** Mostra il numero di voci sulla scheda SIM e sul telefono.



MENU "RUBRICA TELEFONICA"

- **Copia contatti:** Copiare tutti i contatti dalla scheda SIM al telefono o viceversa.
- **Sposta contatti:** Spostare tutti i contatti dalla scheda SIM al telefono o viceversa.
- **Elimina tutti i contatti:** Eliminare tutti i contatti sulla scheda SIM o sul telefono.



Menu "SMS"

È possibile inviare e ricevere messaggi di testo (SMS/Short Message Service). I messaggi ricevuti vengono memorizzati all'interno del telefono o sulla scheda SIM. I messaggi non letti vengono memorizzati nella posta in entrata. Quando arriva un nuovo messaggio compare un avviso sul display.

Qualora la memoria sia piena, si riceve un avviso. Per poter ricevere nuovi messaggi sarà necessario cancellare quelli vecchi.

Menu "SMS"

Premendo **Menu** -> **SMS** -> **OK** si hanno le seguenti possibilità:

- **Scrivi il messaggio:** Scrivere un nuovo SMS.
- **Messaggi in arrivo:** Apre la lista degli messaggi ricevuti.
- **Abbozzi:** Accesso alla lista delle bozze.

- **Messaggi in uscita:** Apre la lista degli SMS ancora da inviare.
- **Messaggi inviati:** Apre la lista degli SMS inviati.
- **Messaggio di trasmissione:** Se il proprio gestore di rete supporta questo servizio, qui si possono eseguire le relative configurazioni.
- **Impostazioni messaggi:** Qui si possono eseguire diverse impostazioni relative agli messaggi.

Impostazioni SMS

Avvertenza sul numero telefonico del centro SMS: questo numero speciale è necessario per l'invio e la ricezione di SMS. Tale numero è correttamente memorizzato sulla scheda SIM. In alcuni casi può essere, tuttavia, necessario verificare o modificare detto numero.

- Premere **Menu**, selezionare **SMS -> Impostazioni messaggi** e premere **OK**.
- Sono disponibili le seguenti opzioni:



- **SIM**
 - **Impostazioni profilo** (il profilo attivo è contrassegnato da un segno di spunta verde).
 - Selezionare il profilo desiderato, premere **Opzioni**, selezionare **Attivare** o **Modifica** e premere **Selezio...**
 - Le opzioni di modifica sono: **Nome profilo** e indirizzo del centro SMS (il numero di telefono del centro SMS del proprio operatore di rete).
 - **Periodo di validità** (modifiche con ◀ e ▶).
 - **Tipo messaggio** (modifiche con ◀ e ▶. Lasciare questa impostazione su "Testo").
 - **Rapporto di spedizione** (modifiche con ◀ e ▶).
 - **Percorso risposta** (modifiche con ◀ e ▶. Lasciare questa impostazione su "Non attivo").
 - **Server di messaggi vocali**: Si può modificare il numero telefonico della propria casella vocale. In caso di domande in proposito rivolgersi al proprio

gestore di rete.

Uscire dal menu con **Volta** o **Salva**.

- **Stato memoria:** Visualizzazione della memoria occupata per scheda SIM e telefono.
- **Contatore SMS:** numero degli SMS ricevuti e inviati.
- **Salva SMS i..:** selezionare se gli SMS inviati debbano essere salvati.
- **Memoria preferita:** Selezionare dove debbano essere memorizzati i messaggi (**SIM** o **Telefono**).

Scrivere e inviare un SMS

- Premere **Menu**, selezionare **SMS** -> **Scrivi il messaggio** e premere **OK**.
- Scrivere il proprio messaggio con i tasti numerici. Per ulteriori indicazioni sull'inserimento di testo, vedi sezione "Informazioni generali relative all'uso del telefono", pagina 24.
- Se è stato inserito il testo, premere **Opzioni**, selezionare **Invia a** e premere **Selezio...**



- Selezionare **Inserisci numero**, premere **OK** e inserire il numero del destinatario con l'indicativo del paese e/o della località e premere **OK**.
- Viene visualizzato il numero inserito.
- Premere **Opzioni**, selezionare **Invia** e premere **OK**.
- o
- Selezionare **Aggiungi da Rubrica** e premere **OK**.
- Selezionare una voce e premere **OK**.
- Viene visualizzata la voce selezionata.
- Premere **Opzioni**, selezionare **Invia** e premere **OK**.

Leggere, eliminare messaggi e ulteriori opzioni

- Premere **Menu**, selezionare **SMS -> Messaggi in arrivo** e premere **OK**.
- Selezionare un messaggio pervenuto.
- Premere nella videata liste **Opzioni**. Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - **Visualizza**: Il messaggio viene visualizzato.

- **Rispondi tramite SMS:** si può rispondere direttamente al numero telefonico del mittente.
- **Chiama mittente:** si può chiamare il mittente.
- **Inoltra:** si può inviare il messaggio ad un altro numero telefonico.
- **Elimina:** si può eliminare l'SMS.
- **Elimina tutto:** si possono eliminare tutti gli SMS.
- **Salva in Rubrica:** (solo se il numero telefonico non è ancora presente) memorizzazione del numero del mittente nella rubrica.
- **Elimina molti:** possibilità di contrassegnare diversi messaggi per l'eliminazione contemporanea degli stessi.

In visualizzazione del contenuto dell'SMS premere

Opzioni per visualizzare le seguenti opzioni:

- **Rispondi tramite SMS:** si può rispondere direttamente al numero telefonico del mittente.



- **Chiama mittente:** si può chiamare il mittente.
- **Inoltra:** si può inviare il messaggio ad un altro numero telefonico.
- **Elimina:** si può eliminare l'SMS.
- **Avanzate:** sono disponibili le seguenti opzioni:
Usa numero / Usa URL / Usa indirizzo e-mail / Usa USSD / Copia su telefono/SIM / Sposta sul telefono/ SIM.

Menu "Centro chiamate"

Se arriva una nuova chiamata, viene visualizzato un messaggio sul display.

- Premere **Indietro** per eliminare la visualizzazione. Appare un simbolo sul display per visualizzare una nuova chiamata. Questa chiamata può essere visualizzata in seguito "normalmente" nella lista delle chiamate **Chiamate perse**.
- Premere **Visualizza** per visualizzare il numero di chiamata / il nome del chiamante.
- Premere **Opzioni**. Le altre possibilità vengono descritte qui di seguito in "Visualizzare registro chiamate".

Visualizzare registro chiamate

- Premere **Menu**, selezionare **Centro chiamate -> Registro chiamate** e premere **OK**.
- Selezionare se si desidera aprire la lista **Chiamate perse**, **Chiamate effettuate** o **Chiamate ricevute** e premere **OK**.



All'interno delle liste sono disponibili diverse possibilità.

Premere **Opzioni** e selezionare dal seguente elenco:

- **Visualizza:** vengono visualizzati i dettagli.
- **Chiamata:** chiamare il numero.
- **Scrivi SMS:** inviare un SMS a questo numero.
- **Salva in Rubrica:** (solo se il numero telefonico non è ancora presente) la voce viene memorizzata nella rubrica.
- **Aggiungi a Blacklist:** la voce viene aggiunta alla lista nera.
- **Elimina:** eliminare questa voce.

Eliminare il registro chiamate

- Premere **Menu**, selezionare **Centro chiamate -> Registro chiamate** e premere **OK**.
- Selezionare **Cancella registri** e premere **OK**.
- Selezionare se si desidera eliminare **Chiamate effettuate, Chiamate perse, Chiamate ricevute** o **Cancella**

registri e premere **OK**. Confermare la domanda di sicurezza con **Si**.

Ulteriori opzioni

- Premere **Menu**, selezionare **Centro chiamate** e premere **OK**.
 - **Black list**: si può inserire una lista di numeri telefonici da bloccare. Se questa modalità è attiva, le chiamate provenienti da questi numeri non vengono più segnalate.
 - **Ridigitazione auto**: con questa funzione attiva, i numeri telefonici che al momento della selezione erano “occupati”, vengono chiamati ripetutamente in modo automatico (a intervalli di 5 minuti, massimo 5 tentativi).
 - **Visualizzazione durata conversazione**: con questa funzione attiva, sul display viene indicata la durata della conversazione attuale.



- **Promemoria durata conversazione:** si può impostare se durante una conversazione si desidera essere informati con un segnale di avviso nel ricevitore dopo un determinato periodo della durata della conversazione. Con **Singolo** può impostare una durata fino a 3000 s (= 50 minuti), con **Ripetuto** una durata tra i 30 e i 60 s.
- **Modalità risposta:** con impostazione **Apertura conchiglia** si accetta una chiamata aprendo il telefono. Con l'opzione **Qualunque tasto** attiva, è possibile accettare le chiamate in entrata con qualsiasi tasto (a eccezione del softkey destro e del tasto rosso di riaggancio). Se è stata contrassegnata l'opzione **Risposta automatica in modalità auricolare**, la chiamata verrà accettata automaticamente in caso di cuffie auricolari collegate al telefono. Se non è stata attivata alcuna opzione, la chiamata potrà essere accettata solo premendo il tasto verde di chiamata.

Menu "SOS"

Questo telefono è dotato di una funzione di chiamata d'emergenza. Si possono inserire fino a 5 numeri di telefono personali per un'esecuzione automatica di chiamate di emergenza o il numero telefonico di un centro di chiamate d'emergenza.

Selezionare la destinazione della chiamata di emergenza

- Premere **Menu**, selezionare **SOS -> Impostazione SOS modalità** e premere **OK**.
- Selezionare **Numeri di emergenza singoli**, se la chiamata di emergenza deve essere diretta a 5 numeri telefonici memorizzati (vedi sotto) o **Centro chiamate d'emergenza**, se il numero di chiamata d'emergenza deve essere indirizzato a un ufficio centrale. Selezionando **Non attivo**, si disattiva la funzione di chiamata d'emergenza.

Inserire numeri di chiamata per la funzione di chiamata d'emergenza

- Premere **Menu**, selezionare **SOS** e premere **OK**.
 - Selezionare **Impostare i numeri di SOS -> OK**, evidenziare una delle 5 posizioni di memoria possibili e premere **Modifica**.
 - Selezionare **Aggiungi da Rubrica** per riprendere numeri telefonici dalla rubrica telefonica o **Inserisci numero** per inserire direttamente dei numeri di telefono.
- o
- Selezionare **Numero del centro chiamate -> OK** e inserire il numero di telefono desiderato.

Nota: non è permesso inserire qui uffici pubblici quali polizia, vigili del fuoco o centro di coordinamento del soccorso. Si tratta di una chiamata di emergenza puramente "privata".

Selezionare il messaggio di chiamata d'emergenza

- Premere **Menu**, selezionare **SOS** -> **Imposta messaggio di chiamata d'emergenza** e premere **OK**.
- Selezionare **Messaggio standard**, se deve essere inviato un messaggio vocale standard.
- o
- Selezionare **Personalizz.**, se deve essere inviato un messaggio vocale registrato personalmente. Per poter utilizzare quest'impostazione occorre prima registrare un messaggio vocale (vedi sotto).

Registrare un messaggio di chiamata d'emergenza personale

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni SOS** -> **Imposta messaggio di chiamata d'emergenza**.
- Selezionare **Personalizz.** e premere **OK**.
- Selezionare **Registrazione** e premere **OK**.



- Pronunciare quindi il proprio messaggio personale nel microfono del telefono.
- Per terminare la registrazione premere **Arresta**.
- Selezionare poi **Seleziona** e premere **OK** per attivare il proprio messaggio personale di chiamata d'emergenza. Con **Play** è possibile ascoltare il messaggio per controllo.

Esecuzione di una chiamata di emergenza

Spingere l'interruttore di chiamata d'emergenza sul retro dell'apparecchio nella posizione superiore – appare **SOS**. Non appena parte la chiamata d'emergenza automatica, per alcuni secondi si sente un segnale a "sirena".

In caso di impostazione "Numeri di chiamata d'emergenza singoli":

- Viene chiamato il primo numero di telefono.
- Se non risponde il primo numero di chiamata d'emergenza, viene chiamato il secondo numero di chiamata d'emergenza, ecc. Tutti i numeri di chiamata d'emergenza.

genza vengono chiamati in successione (massimo 5). Se è stato inserito un solo numero di chiamata d'emergenza, questo viene chiamato ripetutamente. Tale ciclo viene eventualmente ripetuto finché la batteria del cellulare non sia scarica. Il ciclo della chiamata d'emergenza si interrompe non appena qualcuno accetta la chiamata. Viene riprodotto il messaggio di chiamata d'emergenza. Se la persona chiamata durante o entro al massimo 10 s dal termine del messaggio di chiamata d'emergenza preme il tasto "0" del suo telefono, sul proprio cellulare viene attivata la funzione vivavoce e si può parlare personalmente con la persona chiamata.

- **Attenzione:** citare espressamente nel messaggio personale di chiamata d'emergenza che la persona chiamata deve premere il tasto "0" affinché possa essere avviata la conversazione. Se ciò non avviene, il ciclo delle chiamate continua. Adottando questa misura si evita di interrompere il ciclo della chiamata d'emergenza, quando ad esempio una segreteria telefonica accetta la chiamata d'emergenza.
- Il ciclo della chiamata d'emergenza continua anche dopo il termine della chiamata d'emergenza accettata, finché non si interrompe la chiamata di emergenza (spingendo nuovamente verso il basso l'interruttore della chiamata d'emergenza).

Interrompere la funzione di chiamata d'emergenza

Spingere l'interruttore di chiamata d'emergenza verso il basso.

Menu “Impostazioni”

Configurazione suoneria

Si possono memorizzare diversi profili (impostazioni speciali a seconda dell'utente o dell'ambiente) che in caso di bisogno possono essere commutati rapidamente.

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni -> Profilo utente** e premere **OK**.
- Selezionare uno dei profili e premere **Opzioni**.
- Sono disponibili le seguenti possibilità:
 - **Attivare**: il profilo viene attivato con le rispettive impostazioni.
 - **Personalizza**: elaborare le impostazioni per il profilo selezionato (“Silenzioso” non può essere modificato).
 - **Tipo di tono di chiamata**: selezionare se una chiamata debba essere segnalata tramite **Solo suoneria**, **Solo vibr.**, **Squilla e Vibr.** o solo **Vibra poi squilla**.



- **Segnale acustico:** si può scegliere tra **Un avviso sonoro** e **Ripeti**.
- **Chiamata in arrivo** - Selezione della melodia al momento della chiamata.
- **Volume suoneria** - Selezione del volume in caso di chiamata.
- **Messaggio** - Tono al momento della ricezione di un SMS.
- **Volume messaggio** – Impostazione del volume alla ricezione di un messaggio SMS.
- **Tastiera** – Impostare se la selezione di un numero debba avvenire con un **Clic**, un **Tono**, la comunicazione delle rispettive cifre con un **Tono voce** o **Silenzioso**.
- **Volume di tono di chiave** - Volume del suono dei tasti.
- **Accensione** – Selezione del suono al momento dell'accensione del cellulare

- **Spegnimento** – Selezione del suono al momento dello spegnimento del cellulare.
- **Apertura conchiglia** - Suono al momento dell'apertura del cellulare.
- **Chiusura conchiglia** - Suono al momento della chiusura del cellulare.
- **Avviso sistema** - Attivazione/disattivazione degli avvisi di sistema.

Le impostazioni modificate diventano attive solo se al termine delle modifiche si preme nuovamente **Opzioni** e **Salva**.

Numeri di selezione diretta

Sui tasti di selezione diretta M1, M2 e M3 si possono memorizzare i propri numeri telefonici preferiti.

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni** -> **Numero di selezione diretta** e premere **OK**.
- Selezionare un tasto di selezione diretta e premere **OK**.
- Premere **Opzioni** - **Modifica**, modificare eventualmente



la denominazione (massimo 9 caratteri) e premere poi **OK**.

- Andare sul campo di immissione del numero e premere **Opzioni - Aggiungi da rubrica**, selezionare una voce dalla rubrica oppure selezionare **Modifica numero** e inserire a quel punto il numero manualmente.

Attivare/disattivare amplificazione

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni -> Configurazione dell'amplificazione** e premere **OK**.
- Selezionare **Acceso** per attivare l'amplificazione in generale o **Spento** per disattivare l'amplificazione in generale.

Se l'amplificazione in generale è stata disattivata, è possibile aumentare in qualsiasi momento il volume del ricevitore durante la conversazione, servendosi del tasto di amplificazione (vedi pagina 6).

L'ascolto per un periodo di tempo prolungato a pieno volume può provocare danni all'udito.

Regolatore di tono

Impostare il tono desiderato per il ricevitore/l'altoparlante.

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni -> Regolatore di tono** e premere **OK**.
- Selezionare **Tono normale**, **Bassi amplificati** o **Alti amplificati** e premere **OK**.

Impostazioni Telefono

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni -> Impostazioni Telefono** e premere **OK**.
- Sono disponibili le seguenti possibilità:
 - **Ora e Data:** in questo menu è possibile impostare l'ora, la **data** e il **formato** (ora 24/12h / data (GG MM AAAA / MM GG AAAA / AAAA MM GG)).
 - **Programma tempi di accensione e spegnimento:** è possibile impostare per il proprio telefono fino a due tempi di accensione/spegnimento automatici.
 - Selezionare **Corrente accesa** o **Corrente spenta** e premere **OK**.



- Selezionare una voce e premere **OK**.
- Alla voce di menu **Stato** selezionare con i tasti freccia ◀/▶ "Abilita" per attivare la funzione.
- Inserire poi l'ora desiderata e premere per terminare **Salva**.

Nota: considerare il fatto che può essere eventualmente necessario l'inserimento del PIN della scheda SIM al momento dell'accensione. Vedi anche -> Impostazioni di sicurezza /Blocco SIM, pagina 66.

- **Lingua:** impostare la lingua per i testi sul display.
- **Metodo di inserimento preferito:** impostare il metodo preferito da utilizzare per l'inserimento del testo (voci della rubrica telefonica/SMS).
- **Schermo**
 - **Immagine di sfondo:** selezionare un'immagine di sfondo per lo schermo in standby.
 - **All'accensione / Allo spegnimento:** selezionare

un'animazione da mostrare all'accensione e/o durante lo spegnimento del telefono.

- **Tasti dedicati:** è possibile assegnare al tasto di navigazione ▲ /▼/◀/▶ degli accessi rapidi a diverse voci del menu. In standby premendo il relativo tasto si richiama direttamente la rispettiva voce di menu.
 - Selezionare un tasto (**Su, Giù, Sinistra o Destra**), premere **Modifica** e selezionare una funzione dalla lista. Per memorizzare premere **OK**.
- **Impostazioni varie**
 - **Retroilluminazione LCD:** impostare la luminosità desiderata e la durata di illuminazione del display.
 - **LED: chiamate perse/SMS non letti:** impostare se il LED di visualizzazione di chiamate e nuovi SMS all'occorrenza debba essere sempre acceso (**On**), spento tra le ore 20:00 e le ore 08:00 (**Modalità notturna**) o sempre spento (**Off**).
 - **LED: Ricarica:** impostare se all'occorrenza il LED di visualizzazione della ricarica debba essere sempre



acceso (**On**), spento tra le ore 20:00 e le ore 08:00 (**Modalità notturna**) o sempre spento (**Off**).

Impostazioni di rete

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni -> Impostazioni di rete** e premere **OK**.
- Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - **Selezione Rete**: stabilire se la selezione della rete del cellulare debba avvenire automaticamente o manualmente (**Modalità di selezione**), avviare una **Nuova ricerca** o selezionare la rete desiderata dalla lista delle reti trovate (**Seleziona Rete**). In caso di impostazione **Automatico**, il telefono cerca di connettersi con il gestore di rete di cui alla scheda SIM.

Impostazioni di sicurezza

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni -> Impostazioni di sicurezza** e premere **OK**.
- Sono presenti le seguenti opzioni:

- **Protezione SIM:**
 - **Blocco PIN:** è possibile attivare o disattivare la richiesta del PIN della SIM al momento dell'accensione del telefono. Ciò non è consentito con alcune schede SIM.
 - **Cambiare il PIN:** È possibile modificare il PIN della scheda SIM.
 - **Cambia PIN2:** È possibile modificare il PIN2 della scheda SIM.
- **Protezione telefono:**
 - **Blocco del telefono:** Il telefono può essere bloccato. Per farlo, occorre inserire la password (nell'impostazione di fabbrica è 0000).
 - **Modifica password:** È possibile modificare la password (nell'impostazione di fabbrica è 0000).

Bluetooth

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni** -> **Bluetooth** e premere **OK**.



- Sono presenti le seguenti opzioni:
 - **Alimentazione:** attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth.
 - **Visibilità:** stabilire se il proprio cellulare con la funzione Bluetooth attivata debba essere visibile o meno per altri apparecchi Bluetooth.
 - **Il mio dispositivo:** per stabilire il collegamento con un solo dispositivo con profilo acustico (ad es. cuffie auricolari o dispositivo vivavoce).
Prima si devono eseguire le funzioni "**Richiesta dispositivo audio**" e "**Associa**" con il rispettivo dispositivo. Dopo la selezione del dispositivo e di **Opzioni**, sono presenti le seguenti opzioni:
 - Connetti (con il dispositivo accoppiato)
 - Modifica del nome dell'accoppiamento
 - Eliminazione di questo dispositivo
 - Eliminazione di tutti i dispositivi
 - **Modifica nome dispositivo:** visualizzazione del proprio nome Bluetooth con possibilità di modifica.



- **Memoria preferita:** Selezionare il luogo di memorizzazione prescelto (M7000i: solo "Telefono").

Nota: se il proprio telefono è collegato tramite Bluetooth a un dispositivo vivavoce, è necessario copiare le voci della rubrica dalla scheda SIM al telefono (vedi pagina 36) per poterle utilizzare con il vivavoce o rendere possibile la visualizzazione del nome del chiamante invece del numero sul dispositivo vivavoce in caso di una telefonata.

Ripristina impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica.

- Premere **Menu**, selezionare **Impostazioni -> Ripristina impostazioni** e premere **OK**.
- Inserire il codice di blocco del telefono (nell'impostazione di fabbrica è 0000) e premere **OK**.
- Rispondere alla domanda di sicurezza con **Sì**.

Menu "Organizer"

Calendario

Il calendario può essere impostato da gennaio 1970 a dicembre 2030. Tramite la voce **Opzioni** si accede alle varie funzioni quali:

- Visualizza
- Visualizza tutti
- Aggiungi evento
- Elimina evento
- Salta alla data
- Vai ad oggi
- Vai alla visualizzazione settimanale/mensile
- Inizio della settimana (Domenica/Lunedì)

Calcolatrice

Con la calcolatrice integrata si possono eseguire addizioni, sottrazioni, moltiplicazioni e divisioni.

- Inserire la/e prima/e cifra/e dell'operazione aritmetica. Inserire la virgola con il tasto cancelletto.
- Premere il tasto di navigazione ▲/▼/◀/▶ per selezionare il simbolo dell'operazione (+ - x ÷).
- Inserire la/e prossima/e cifra/e.
- Premere **OK** o il pulsante al centro del tasto di navigazione per eseguire l'operazione di calcolo.

Allarme

Si possono impostare 5 diversi orari di allarme da ripetersi una volta al giorno, ogni giorno o solo in determinati giorni.

- Selezionare una voce e premere **Modifica**.
- Con ◀/▶ impostare l'allarme su **Acceso** o **Spento** e premere ▼.



- Selezionare se se l'allarme debba risuonare **Una volta**, **Ogni giorno** o in determinati **Giorni**. (Opzioni - Acceso/Non attivo, per terminare: Opzioni - Fatto).
- In **Tipo di tono** impostare la modalità di riproduzione dell'allarme (Solo suoneria / Solo Vibr. / Squillo e Vibr.).
- Per terminare premere **Salva**.

Disattivare l'allarme che suona con **Stop**.

Attività

In **Aggiungi** è possibile definire promemoria di appuntamenti. A tale scopo sono disponibili diverse opzioni.

Cronometro

È disponibile un cronometro con diverse funzioni.

- **Cronometro tipico**
 - **Suddivisione tempi**: cronometro con funzione tempo intermedio e somma della durata di tempo completa. **Avvia** dà inizio alla funzione, **Tempo int.**

registra il periodo intermedio (la durata complessiva viene visualizzata successivamente), **Pausa** o il pulsante al centro del tasto di navigazione interrompe la funzione con possibilità di memorizzazione e con **Opzioni** si può eseguire la funzione **Ripristina** del cronometro o **Continua**.

- **Misurazione del tempo sul giro:** cronometro con funzione del tempo sul giro senza somma della durata complessiva. **Avvia** dà inizio alla funzione, **Giro** registra il tempo sul giro (viene indicata la rispettiva durata dall'ultima registrazione del tempo sul giro), **Pausa** o il pulsante al centro del tasto di navigazione interrompe la funzione con possibilità di memorizzazione e con **Opzioni** si può eseguire la funzione **Ripristina** del cronometro o **Continua**.
- **Vedi i record:** lista dei tempi di cronometro memorizzati.



- **Cronometro quadruplo**

Il cronometro quadruplo è costituito da 4 cronometri paralleli che possono essere avviati singolarmente con il tasto di navigazione ▲ /▼/ ◀/▶.

Il cronometro di volta in volta attivo può essere avviato, (**Avvia**), interrotto (**Pausa**) o fatto proseguire (**Continua**) con il pulsante al centro del tasto di navigazione o con il softkey sinistro. Con il tasto softkey destro **Ripristina** si ripristinano tutti e quattro i cronometri.

Menu "Servizi"

Le voci che appaiono nel presente menu dipendono dal proprio gestore di rete. Richiedere informazioni dettagliate al proprio gestore di rete.

Appendice

Dati tecnici

Quad-Band	850/900/1800/1900 MHz	
Altre funzioni	Bluetooth, torcia, funzione di chiamata di emergenza	
Batteria	agli ioni di litio, 3,7V, 900 mAh	
Volume massimo del ricevitore	+35dB	
Durata in conversazione	ca. 7 ore	
Standby	fino a 8 giorni	
Dimensioni	102 x 51 x 17 mm (chiuso) 195 x 51 x 11 mm (aperto)	
Collegamento USB	Micro USB, EU Standard	
Collegamento cuffie	connettore jack da 3,5 mm, connettore tricanale (telefoni)	
Valori SAR	GSM 900	Head : 0,550 W/kg Body: 0,970 W/kg
	DCS 1800	Head: 0,062 W/kg Body: 0,716 W/kg

Linea diretta di assistenza tecnica

In presenza di problemi con il telefono, attenersi alle indicazioni riportate qui di seguito. In caso di problemi tecnici durante il periodo di garanzia, rivolgersi alla nostra hot line. Il numero telefonico è reperibile sul nostro sito Web www.amplicomms.com. In caso di diritti a garanzia rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato. La durata della garanzia ammonta a 2 anni.

Domande e risposte

Domande

Non è possibile accendere il telefono.

Il display risulta "bloccato" all'accensione del telefono.

Risposte

- La batteria non è inserita.
- La batteria non è carica.

Utilizzare il codice PUK per sbloccare la scheda SIM. Rivolgersi al proprio provider di servizi.

Non viene visualizzata l'intensità del segnale.

Nessun collegamento di rete. Probabilmente il telefono è utilizzato in un luogo senza servizio di rete. Spostarsi in un altro luogo oppure rivolgersi al proprio provider di servizi.

La tastiera non funziona affatto oppure in modo molto lento.

La velocità di funzionamento del display è rallentata in presenza di temperature particolarmente basse. Tale fenomeno è normale. Tentare di spostarsi in un luogo più caldo.

Se in alcuni casi non dovesse risultare possibile eseguire/utilizzare determinate funzioni, sul display viene visualizzato un messaggio.

Numerose funzioni sono disponibili solo in seguito ad abilitazione allo specifico servizio. Si prega di consultare il proprio provider di servizi per ulteriori informazioni.

Il display è bloccato oppure il dispositivo non reagisce ad alcuna pressione di tasto.

Rimuovere la batteria per 3 minuti, quindi ritentare.

Nessun collegamento alla rete di telefonia mobile.

Rivolgersi al proprio provider di servizi.

Sul display è visualizzato il messaggio "Inserisci SIM".

Assicurarsi che la scheda SIM sia posizionata correttamente. Se occorre, rivolgersi al proprio provider di servizi.

La batteria non si carica oppure si scarica in brevissimo tempo.

- La batteria è difettosa.
- Posizionare il telefono correttamente nella stazione di carica ovvero collegare il caricatore correttamente alla rete. Pulire le superfici di contatto su tele-

fono e stazione di carica con un panno morbido e asciutto.

– Caricare il telefono per 4 ore.

Consigli per la batteria

- Utilizzare esclusivamente batterie, cavi e alimentatori autorizzati dal costruttore, altrimenti la batteria potrebbe venire danneggiata.
- Non gettare in alcun caso le batterie nel fuoco o in acqua.
- Non cortocircuitare la batteria. Lasciare sempre la batteria nel telefono per evitare un cortocircuito accidentale dei contatti della batteria.
- Tenere puliti e lontani da sporco i contatti della batteria.
- La batteria può essere caricata e scaricata centinaia di volte, la sua durata utile è comunque limitata.
- Sostituire la batteria non appena le prestazioni della stessa risultino considerevolmente ridotte.

Impiego conforme agli usi previsti

Il presente telefono consente di svolgere telefonate all'interno di una rete di telefonia mobile. Qualsiasi altro impiego è considerato come non conforme agli usi previsti. Non sono consentite modifiche o trasformazioni non autorizzate. Non aprire per nessuna ragione l'apparecchio autonomamente e non svolgere riparazioni di propria iniziativa.

Ambito di impiego

- Non utilizzare il telefono in zone in cui se ne vieta l'uso.
- Disinserire il telefono in prossimità di apparecchiature mediche (ad es. all'interno di ospedali).
- Non utilizzare il telefono presso stazioni di rifornimento o in prossimità di carburanti o sostanze chimiche.
- Informarsi prima di utilizzare il telefono a bordo di un aereo presso la società aerea sulla possibilità di poter adoperare il telefono cellulare.

Indicazioni di sicurezza

- Evitare un'esposizione a fumo, polvere, vibrazioni, sostanze chimiche, umidità, calore e raggi solari diretti. Il telefono non è a tenuta d'acqua; mantenerlo quindi asciutto.
- Utilizzare esclusivamente accessori e batterie originali. Non tentare di collegare altri prodotti o apparecchi che non siano quelli autorizzati dal produttore.
- Prima di collegare il telefono ad altri apparecchi, leggere le istruzioni per l'uso relative all'apparecchio in modo da ottenere tutte le informazioni dettagliate necessarie in materia di sicurezza. Non tentare di collegare prodotti o apparecchi non compatibili.
- Eventuali riparazioni sull'apparecchio vanno affidate esclusivamente al personale qualificato del servizio di assistenza tecnica.
- Tutti gli apparecchi di telefonia mobile possono essere soggetti a interferenze a discapito delle prestazioni.

- Tenere il telefono e i rispettivi accessori fuori dalla portata di bambini.
- La scheda SIM può essere rimossa. Attenzione! Pericolo di ingestione da parte di bambini piccoli.
- Il segnale di chiamata è riprodotto dall'altoparlante. Accettare la chiamata prima di avvicinare il telefono all'orecchio.
- Durante la guida di un autoveicolo o di una bicicletta il telefono va utilizzato esclusivamente in combinazione con un dispositivo di vivavoce omologato posizionato in attacchi appositamente previsti. Assicurarsi che utilizzando il telefono non si violi alcuna norma di rilievo in materia di sicurezza. Osservare necessariamente le norme di legge assieme alle norme nazionali specifiche.
- Mantenere una distanza di minimo 15 cm da stimolatori cardiaci o pacemaker impiantati allo scopo di evitare possibili interferenze. Evitare di trasportare il tele-

fono inserito nel taschino sul petto. Durante la conversazione si consiglia inoltre di appoggiare il telefono all'orecchio opposto rispetto alla posizione dello stimolatore cardiaco. Il telefono va immediatamente spento non appena si dovessero avvertire o presupporre pregiudizi di qualsiasi genere.

- Il presente telefono è compatibile con apparecchi acustici. Nel caso l'utente utilizzasse un apparecchio acustico, si prega di volersi ugualmente rivolgere al proprio medico o direttamente al costruttore dell'apparecchio acustico allo scopo di informarsi su eventuali interferenze causate da apparecchi di telefonia mobile.
- Non affidarsi unicamente al funzionamento del telefono cellulare quale garanzia in casi di emergenza. Per motivi tecnici vari non è possibile garantire un corretto collegamento in qualsiasi circostanza e situazione.

Alimentatore di rete



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

L'alimentatore di rete fornito in dotazione è conforme ai requisiti sul design ecologico definiti dall'Unione Europea (direttiva 2005/32/CE). Ciò

significa che il consumo energetico di questo alimentatore di rete è considerevolmente inferiore, sia in condizioni di esercizio che in standby, rispetto a modelli di alimentatori di produzione anteriore.

Smaltimento

Procedere allo smaltimento dell'apparecchio esausto consegnandolo presso uno dei punti di raccolta istituiti dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esausti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli apparecchi elettrici ed



elettronici presso un centro di raccolta rifiuti differenziata. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito smaltire l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici!

Accumulatori e batterie possono provocare danni alla salute e all'ambiente!

Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere nell'ambiente accumulatori e batterie. Questi possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Per legge sussiste l'obbligo di consegnare accumulatori e batterie presso i rivenditori di batterie utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare accumulatori e batterie nei rifiuti domestici, ma che vanno conferiti ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.



Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio soddisfa i requisiti della Direttiva UE: 1999/5/CE Direttiva concernente le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazioni e il reciproco riconoscimento della loro conformità. La conformità della direttiva sopra indicata è confermata dal marchio CE applicato sul dispositivo. Per la dichiarazione di conformità completa si prega di voler usufruire del servizio gratuito di download dal nostro sito Internet **www.amplicomms.com**

Consigli per la cura

- Pulire le superfici degli apparecchi con un panno morbido e antipilling.
- Non utilizzare mai detersivi o solventi.

Garanzia

Gli apparecchi AMPLICOMMS sono costruiti e collaudati in osservanza dei processi di produzione più moderni. L'impiego di materiali selezionati e tecnologie altamente sviluppate sono garanti di una perfetta funzionalità e lunga durata di vita. Non si considera caso di garanzia un malfunzionamento dell'apparecchio la cui causa vada individuata nella sfera di responsabilità del gestore o provider di rete telefonica. La garanzia non si estende a batterie, accumulatori o battery pack utilizzati all'interno degli apparecchi. Il periodo di garanzia ammonta a 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia si procederà all'eliminazione gratuita di tutti i guasti dovuti a difetti di materiale o produzione. Il diritto di garanzia cessa in caso di interventi da parte dell'acquirente o di terzi.

I danni derivanti da un trattamento o utilizzo non conforme agli usi previsti, da naturale usura, da errato montag-

gio o errata conservazione, da collegamento o installazione impropri, da forza maggiore o altri influssi esterni sono esclusi dalla garanzia. Ci riserviamo il diritto, in caso di reclami, di riparare o sostituire i pezzi difettosi o di rimpiazzare l'apparecchio. I pezzi sostituiti o gli apparecchi rimpiazzati divengono di nostra proprietà. Sono esclusi eventuali diritti al risarcimento dei danni qualora non siano dovuti a dolo o colpa grave del costruttore. Nel caso in cui il presente apparecchio dovesse ciò nonostante presentare un difetto durante il periodo di garanzia, si prega di rivolgersi esclusivamente al negozio di rivendita dell'apparecchio AMPLICOMMS assieme al relativo scontrino di acquisto. In base a quanto riportato nelle presenti disposizioni, tutti i diritti di garanzia dovranno essere rivendicati nei confronti del rivenditore autorizzato. Decorso il termine di due anni dalla data di acquisto e consegna dei nostri prodotti non sarà più possibile far valere alcun diritto di garanzia.



Indice delle voci

A	
Accendere / spegnere il cellulare.	12, 25
Accettare chiamata	13
Accettare una chiamata	29
Allarme	70
Ambito di impiego.	79
Amplificazione	61
Attività.	71
B	
Black list	50
Blocco del telefono	66
Blocco PIN	66
Bluetooth	66
C	
Calcolatrice.	70
Calendario	69
Cambiare il PIN	66
Centro chiamate.	48
Centro SMS	42
Chiamare	13
Chiamata in conferenza	31
Confezione	8
Consigli per la batteria .	78
Consigli per la cura	85
Copiare/Spostare tutte le voci della rubrica	36
Cronometro	71
D	
Data e ora	13
Dati tecnici	74
Dichiarazione di conformità	85



Domande e risposte 14, 75

E

Esecuzione di una chiamata di emergenza. 55

Eseguire conversazioni . 27

F

Funzioni speciali di alcuni tasti 18

G

Garanzia 86

I

Immagine di sfondo . . . 63

Impiego conforme agli usi previsti 79

Impostazioni di rete. . . . 65

Impostazioni di sicurezza 65

Impostazioni SMS 42

Impostazioni Telefono. . . 62

Indicazioni di sicurezza . 80

Informazioni generali . . 24

Inserire numeri di chiamata per la funzione di chiamata d'emergenza. 53

Istruzioni brevi 6

L

Linea diretta di assistenza tecnica. 75

Lingua 12, 63

Lista delle chiamate. . . . 28

M

Mini USB. 10

Modalità risposta. 51



O

- Opzioni durante la conversazione 30
- Ora e Data..... 62

P

- Programma tempi di accensione e spegnimento 62
- Promemoria durata conversazion 51

R

- Registrare un messaggio di chiamata d'emergenza personale 54
- Registro chiamate 48
- Regolatore di tono..... 62
- Ricarica da tavola..... 10

- Ricarica per mezzo della presa di ricarica mini USB..... 10
- Ricarica per mezzo della stazione di ricarica da tavola..... 10
- Ricaricare la batteria ... 10
- Ridigitazione auto 50
- Riepilogo..... 6
- Rifiutare chiamata 13
- Ripetizione di selezione. 28
- Ripristina impostazioni di fabbrica..... 68
- Rubrica telefonica 32

S

- Schermo 63
- Scrivere e inviare un SMS 44



Segnale acustico	59	Stato memoria	32
Selezionare i numeri telefonici	27	Suoneria	58
Selezionare l'obiettivo della chiamata di emergenza	52	T	
Selezione breve	27, 37	Tasti dedicati	64
Selezione diretta	28, 37, 60	Terminare conversazione	13
Selezione Rete	65	Tipo di tono di chiamata	58
Server di messaggi vocali	43	Torcia elettrica	20, 26
Servizi	73	U	
Simboli sul display	22	Uso del telefono	24
Smaltimento	83	V	
SMS	41	Visualizzazione durata conversazione	50
SOS	52	Vivavoce	29
Stato di ricarica della batteria	11	Volume	29

Albero del menu

SMS

Scrivi il messaggio
Messaggi in arrivo
Abbozzi
Messaggi in uscita
Messaggi inviati
Messaggio di trasmissione
Impostazioni messaggi
SIM
Stato memoria
Contatore SMS
Salva SMS inviati
Memoria preferita

Rubrica telefonica (Opzioni)

Visualizza
Scrivi SMS
Chiamata
Modifica
Elimina
Copia
Aggiungi a lista nera
Gruppi



- Impostazioni Rubrica
 - Memoria preferita
 - Selezione rapida
 - Stato memoria
 - Copia contatti
 - Sposta contatti
 - Elimina tutti i contatti

Centro chiamate ***Registri chiamate***

- Chiamate perse
- Chiamate effettuate
- Chiamate ricevute
- Cancella registri

Black list

Ridigitazione auto

Visualizzazione durata conversazione

Promemoria durata conversazione

Modalità risposta

SOS

- Impostazione SOS modalità
- Impostare i numeri di SOS
- Numero del centro chiamate
- Imposta messaggio di chiamata d'emergenza

Impostazioni

Profilo utente

Numero di selezione diretta

Configurazione dell'amplificazione

Regolatore di tono

Configurazione telefono

Ora e Data

Programmare i tempi di accens. e di spegn.

Lingua

Metodo di inserimento preferito

Schermo

Immagine di sfondo

All'accensione

Allo spegnimento

Tasti dedicati

Impostazioni varie

Retroilluminazione LCD

LED: Chiamate perse/SMS non letti

LED: Ricarica

Impostazioni di rete

Selezione Rete

Impostazioni di sicurezza

Protezione SIM

Blocco PIN

Cambiare il PIN

Cambia PIN2

Protezione telefono

Blocco del telefono

Modifica password



Bluetooth

Alimentazione

Visibilità

Il mio dispositivo

Modifica nome dispositivo

Memoria preferita

Ripristina impostazioni

Organizer

Calendario

Calcolatrice

Allarme

Attività

Cronometro

Servizi

(a seconda del gestore di rete)



Audioline GmbH
D-41460 Neuss
03/2015 – Versione 2.0

